



1'	[ú.gír].[]
2'	[n]a sag.ki gù[b-
3'	[] ^ú su.an.dar.ra ^š [^{im}]
4'	[diš n]a sag.ki ^{ll} -šú <i>šab-ta-šú-ma</i> i[gi]
5'	[du _h .še].[giš.ì] <i>šá-bu-lu-te</i> ⁷ ga[z]
6'	[sag].ki za[g-š]ú zi-ma igi []
7'	[^š im _h bulu _h []

* Our sincere thanks are due to the Trustees of the British Museum for their permission to publish K19766. Copie (x 300%, fragment très fin, une seule face est conservée) : Martin Worthington, transcription : Annie Attia et Gilles Buisson.

NB le lecteur pourra se reporter aux lignes 90 à 97 de la tablette UGU 2 publiée dans JMC 1 pour compléter cette transcription et l'intégrer dans l'ensemble du texte. Le principal intérêt de ce duplicat est la présence de la séquence *zi-ma igi* à la ligne 6'. Ce fait souligne la différence faite par l'auteur de la tablette entre *sag.ki dab* et *sa sag.ki zi*. Ce fragment permet d'écarter de prime abord comme duplicats BAM 6 (comme l'avait déjà fait Köcher BAM V, p.XXVI en comparaison de BAM I p.xiii) et SA.GIG 4 : 83-84.

Propositions de lecture pour UGU 2

Martin Worthington

Je me demandais, si on ne pourrait pas lire :

– à la ligne 65 ^{na4}*mu-ša-[a]l-lam?* kal.ku₇¹.min ce qui équivaut à *abnam mušallam* (CAD M II, p. 245 sub muššâlu b) et à *kalgukku* = kal.ku₇.ku₇,

– et à la ligne 191' : *an-[na-k]a* 'de ce fait' (thereby, je ne suis pas convaincu qu'il y ait assez de place pour *an-[ha tab-k]a*. La suggestion n'est peut-être pas très convaincante, mais pourrait-elle expliquer le temps passé du verbe ?